

ПАСВЕДЧАННЕ
АБ ЗМЕНЕ ІМЯ

Грамадзянін(ка)

БУСЕЛ
прозвішча,

ТАЦЫЯНА МІХАЙЛАўНА
уласнае імя, імя па бацьку

які(якая) нарадзіўся(лася) 07 » кастрычніка 1974 г.,

месца нараджэння: рэспубліка (дзяржава) Беларусь

вобласць (край)

раён

горад (пасёлак, сяло, вёска) г. МІНСК

змяніў(ла) прозвішча, уласнае імя, імя па бацьку на ІОНГІСМА

ТАЦЫЯНА МІХАЙЛАўНА

аб чым у кнізе рэгістрацыі актаў аб змене імя

16 чысла ліпеня 2013 года

зроблен запіс за № 65

Месца рэгістрацыі змены імя Аддзел ЗАГС адміністрацыі
назва органа загса

Кастрычніцкага раёна г. Мінска

Дата выдачы « 16 » ліпеня 20 13 г.

Кіраўнік органа загса



I-BH № 0024430

Гражданин(ка)

БУСЕЛ
фамилия,

ТАТЬЯНА МИХАЙЛОВНА
собственное имя, отчество

родившийся(аяся) « 07 » октября 1974 г.,

место рождения: республика (государство) Беларусь

область (край)

район

город (поселок, село, деревня) г. МИНСК

переименн(а) фамилию, собственное имя, отчество на ИОНГІСМА

ТАТЬЯНА МИХАЙЛОВНА

о чем в книге регистрации актов о перемене имени

16 числа июля 2013 года

произведена запись за № 65

Место регистрации перемены имени Отдел ЗАГС администрации
наименование органа загса

Октябрьского района г. Минска

Дата выдачи « 16 » июля 20 13 г.

Руководитель органа загса



I-BH № 0024430

2

APOSTILLE
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. Республика Беларусь / Республика Беларусь
Данные аффилированы документ /
Данный официальный документ
2. Підписані /
Подписан Орловская Н.М.
3. Якi выступае ў якасці /
Выступающим в качестве руководитель
4. Замацаваны пячаткай (штампам)
Скреплен печатью (штампом) О/ЗАГС администрации
Октябрьского района г.Минска

ЗАСВЕДЧАНА / УДОСТОВЕРЕНО

5. У горадзе /
В городе Минск 6. 17.07.2013
7. Ільяхун Д.В.,
атташе,
Министерство иностранных дел Республики Беларусь
8. За № 10565

9. Месца пячаткі /
Место печати
10. Подпіс /
Подпись





Пронумеровано, прошито и
скреплено печатью на двух листах

[Handwritten signature]



Город Минск. Республика Беларусь. Девятнадцатое июля две тысячи тринадцатого года.

Я, Чирвинская Мария Яковлевна, заместитель заведующего государственной нотариальной конторы № 1 Октябрьского района города Минска, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов, иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей не имеется.

Зарегистрировано в реестре за № 12 – 124

Взыскано государственной пошлины 100000 рублей.

Взыскан тариф за дополнительные платные услуги правового и технического характера государственных нотариальных контор 20000 рублей.

Заместитель заведующего



Всего прошито, пронумеровано и
скреплено печатью на 3 листах
Заместитель заведующего



NAME CHANGE CERTIFICATE

This is to certify that **BUSEL Tatyana Michailovna** (surname, name, patronymic),
born on October 07, 1974
place of birth: Minsk, Belarus

has changed her surname, name, patronymic into **JONGSMA Tatyana Michailovna** (surname, name, patronymic).

In witness whereof the entry of name change was made in the Name Change Registration Book under number 65 on July 16, 2013.

Place of the name change registration: Civil Registry Office of the Oktyabrsky District Administration, Minsk

Date of issue: July 16, 2013

Head of the Civil Registry Office: (Signature) N.M. ORLOVSKAYA

Official seal: Civil Registry Office * Oktyabrsky District Administration * Minsk City Executive Committee

I-BH No. 0024430

I, the undersigned, Irina V. Borovikova, hereby certify that I translated this document from Russian and Belarusian into English. This translation is accurate and complete.
Я, переводчик Боровикова Ирина Владимировна, подтверждаю достоверность совершенного мною перевода текста документа с русского и белорусского языков на английский язык.

Боровикова Ирина Владимировна

APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961)

1. The Republic of Belarus
2. This public document
3. has been signed by N.M. ORLOVSKAYA
4. acting in the capacity of Head of the Civil Registry Office
5. bears the seal/stamp of the Civil Registry Office of the Oktyabrsky District Administration, Minsk
6. CERTIFIED
7. at Minsk
8. by D.V. Ilyukhin, attaché, Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus
9. under No. 10565
10. Seal/stamp: Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus, 3
11. Signature: (Signature)

This document is stitched and sealed on two sheets.

(Signature)

Official seal: Chief Consular Directorate of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus, 3

Official seal: Chief Consular Directorate of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Belarus, 3

Minsk, the Republic of Belarus
The nineteenth of July two thousand thirteen

I, the undersigned CHIRVINSKAYA Mariya Yakovlevna, Deputy Head of No.1 Notary Public Office in and for Oktyabrsky District, Minsk, do hereby certify that the foregoing is a true and a correct copy of the original document. The latter has not revealed erasures, additions, crossed-out words and other unspecified corrections and peculiarities.

Registration No. 12-124

Stamp duty in the amount of 100,000 Belarusian rubles and a notarial tariff for additional services in the amount of 20,000 Belarusian rubles were collected.

Notary public: (Signature)

Official seal: Ministry of Justice of the Republic of Belarus

No.1 Notary Public Office in and for Oktyabrsky District, Minsk, No. 14

This document is stitched and sealed on three sheets.

Notary public: (Signature)

Official seal: Ministry of Justice of the Republic of Belarus

No.1 Notary Public Office in and for Oktyabrsky District, Minsk, No. 14

I, the undersigned, Irina V. Borovikova, hereby certify that I translated this document from Russian and Belarusian into English. This translation is accurate and complete.
Я, переводчик Боровикова Ирина Владимировна, подтверждаю достоверность совершенного мною перевода текста документа с русского и белорусского языков на английский язык.

Боровикова Ирина Владимировна

Город Минск, Республика Беларусь. Девятнадцатое июля две тысячи тринадцатого года.
Я, Мороз Виктория Викторовна, государственный нотариус государственной нотариальной конторы №1 Октябрьского района города Минска, свидетельствую подлинность подписи известного мне переводчика Боровиковой Ирины Владимировны.

Зарегистрировано в реестре за № 6-505

Взыскано государственной пошлины 50000 рублей

Государственный нотариус



Все прошито, пронумеровано и
скреплено печатью на 5 (пяти) листах
Государственный нотариус